# அடையாள மீட்பு

## காலனிய ஓர்மை அகற்றல்

கூகி வா தியாங்கோ

தமிழில்

அ. மங்கை

# அடையாள மீட்பு

காலனிய ஓர்மை அகற்றல்
ஆப்பிரிக்க இலக்கிய மொழி அரசியல்

கூகி வா தியாங்கோ

தமிழில்
அ. மங்கை

வல்லினம்
எண் 9, 7 பிளாக், அரசு குடியிருப்பு
இலாசுப்பேட்டை, புதுவை - 605 008

## பொருளடக்கம்


பதிப்புரை ... vii

அறிக்கை ... xii

போராட்டத்திற்கான பொது மொழி நோக்கி ... 1

1. ஆப்பிரிக்க இலக்கிய மொழி ... 5

2. ஆப்பிரிக்க அரங்க மொழி ... 43

3. ஆப்பிரிக்கப் புனைகதை மொழி ... 77

4. பொருத்தப்பாட்டுக்கான தேடல் ... 106

பின்னுரையாகச் சில சொற்கள் ... 131

பொருள் காட்டி ... 135

நவகாலனியத்தை உடைக்கும் வகையில்
ஆப்பிரிக்காவின் கல்விப்பண்பாடு செய்ய வேண்டிய
திசைகள் யாவை? அதனை வழிநடத்தும் தத்துவம்
எது? புதிய ஆப்பிரிக்கர்கள் தம்மையும் தம்
உலகையும் எவ்வாறு காண வேண்டும் -ஆப்பிரிக்க
மையத்திலிருந்தா? ஐரோப்பிய மையத்திலிருந்தா?
எந்த வகை பனுவல்கள் மாணவர்களுக்கு
அறிமுகப்படுத்தப்பட வேண்டும்? எந்தப்
பார்வையில்? எந்த வரிசையில்? அதனை யார்
விளக்க வேண்டும் -ஆப்பிரிக்கரா? ஆப்பிரிக்கர்
அல்லாதவரா? ஆப்பிரிக்கர் என்றால்,
எம்மாதிரியான ஆப்பிரிக்கர்? காலனிய
பார்வையை உள்வாங்கிக் கொண்டவரா? அடிமை
மனநிலையை உடைத்து வெளியேற விரும்புபவரா?
இத்தகைய கல்வித்திட்டம் அரசியல் பொருளாதாரப்
படிநிலை அமைப்பில் உருவாக்கக்கூடிய விளைவுகள்
யாவை? நவகாலனியச் சூழலில் இத்தகைய
கல்வித்திட்டம் சாத்தியப்படுமா?
இத்தகைய கல்வி நவகாலனிய அரசியல்
பொருளாதாரத் திட்டத்தோடு மோதலை
உருவாக்காதா?